

Zmluva o výpožičke nebytových priestorov č. 142024

uzatvorená podľa § 659 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a podľa zákona NR SR č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov
(ďalej len „zmluva“)

Zmluvné strany:

Požičiavateľ:

Slovenská republika

Centrum pre deti a rodiny Remetské Hámre

Sídlo: 072 41 Remetské Hámre 31

Zastúpený: Mgr. Tatiana Červená, riaditeľka CDR

IČO: 17071054

DIČ : 2020956388

Bankové spojenie: Štátna pokladnica Bratislava

IBAN: [REDAKOVANÉ]

Právna forma: Štátna rozpočtová organizácia v zriaďovateľskej pôsobnosti Ústredia práce, sociálnych vecí a rodiny v zmysle ust. § 73 ods. 1 písm. c) zákona č. 305/2005 Z. z. o sociálnoprávnej ochrane detí a sociálnej kuratele a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zriadená Zriaďovacou listinou č. 96 / 013610-3 zo dňa 31.12.1996 v znení neskorších dodatkov.

(ďalej len „požičiavateľ“)

a

Vypožičiavateľ:

Slovenská republika

Spojená škola internátna

Sídlo : Školská 10, 071 01 Michalovce

Zastúpený: Mgr. Ľudmila Kočanová , riaditeľka SŠI

IČO: 17080789

Bankové spojenie: Štátna pokladnica Bratislava

IBAN: [REDAKOVANÉ]

Právna forma: Rozpočtová organizácia s právnou subjektivitou, zriadená Zriaďovacou listinou č. 2016/00159-4 zo dňa 16.05.2016 v znení neskorších dodatkov v zriaďovateľskej pôsobnosti Regionálneho úradu školskej správy v Košiciach

(ďalej len „vypožičiavateľ“)

(požičiavateľ a vypožičiavateľ ďalej spolu len „zmluvné strany“)

Článok I

Predmet výpožičky

1. Predmetom výpožičky je nebytový priestor v budove so súpisným číslom 293, postavenej na pozemku par. č. 11/ 1 , ktorá je vo vlastníctve Slovenskej republiky v správe požičiavateľa, nachádzajúca sa v obci Remetské Hámre, v katastrálnom území Remetské Hámre, obec Remetské Hámre, okres Sobrance, zapísaná v katastri nehnuteľností na liste vlastníctva č. 501 vedenom katastrálnym odborom Okresného úradu Sobrance.

2. Požičiavateľ na základe tejto zmluvy prenecháva vypožičiavateľovi **na bezplatné** dočasné užívanie nebytový priestor hospodárskej a prevádzkovej budovy uvedenej v bode 1 tohto článku zmluvy, **spolu o celkovej výmere podlahovej plochy 44,80 m²**, podľa situačného plánu v **Prílohe č. 1**, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy, a to:

- denná miestnosť č. 1322 o celkovej výmere 8,40 m²,
- denná miestnosť č. 1325 o celkovej výmere 16,80 m²,
- denná miestnosť č. 1326 o celkovej výmere 10,60 m²,
- sociálne zariadenie č. 1321 o celkovej výmere 9,00 m²

(ďalej len „*predmet výpožičky*“).

3. Predmet výpožičky bol Rozhodnutím štatutárneho orgánu požičiavateľa č. 1/2024 zo dňa 12.08.2024 vyhlásený za dočasne prebytočný majetok štátu v súlade s § 3 ods. 4 zákona NR SR č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov.
4. S právom užívania vypožičaného priestoru je spojené aj právo vypožičiavateľa bezplatne užívať spoločné priestory a zariadenia budovy t. j. chodbu, nádvorie a podobne.
5. Vypožičiavateľ vyhlasuje, že mu je známy súčasný stav predmetu výpožičky a v takomto stave ho preberá, a zároveň sa zaväzuje uhrádzať požičiavateľovi náklady spojené s užívaním predmetu výpožičky za služby v rozsahu stanovenom touto zmluvou.
6. K odovzdaniu a prevzatiu predmetu výpožičky dôjde na základe písomného protokolu, ktorý podpíšu obidve zmluvné strany, najneskôr do 10 kalendárnych dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy, pričom každá zmluvná strana si ponechá jeden rovnopis tohto protokolu. Vzor protokolu o odovzdaní a prevzatí predmetu výpožičky tvorí **Prílohu č. 2** tejto zmluvy.

Článok II

Účel a doba výpožičky

1. Účelom výpožičky je užívanie predmetu výpožičky vypožičiavateľom na poskytovanie výchovnovzdelávacej činnosti v súlade so Zriaďovacou listinou č. 2016/00159-4 zo dňa 16.5.2016 v znení dodatku č. 1 až č. 4, pre činnosť Elokovaného pracoviska vypožičiavateľa na vzdelávanie detí centra pre deti a rodiny s ťažkým mentálnym postihnutím a viacnásobným postihnutím.
2. Zmluva sa uzatvára **na dobu určitú**, a to odo dňa nadobudnutia jej účinnosti **do 30.06.2026**.

Článok III

Podmienky úhrad nákladov za služby

1. Vypožičiavateľ sa zaväzuje uhrádzať náklady za jednotlivé služby uvedené v písmene a), b), c), d) a e) tohto bodu, poskytovanie ktorých je spojené s bezplatným užívaním predmetu výpožičky, v dohodnutej **paušálnej sume vo výške 1,- € mesačne**, t. j. 12,- € ročne, a to:
- a) tepelná energia
 - b) vodné a stočné + zrážková voda
 - c) elektrická energia
 - d) upratovanie a čistenie

- e) odvoz tuhého komunálneho odpadu
2. Vypožičiavateľ sa zaväzuje uhrádzať požičiavateľovi **náklady za služby** podľa bodu 1 tejto zmluvy **štvrtročne vo výške 3,00 € (slovom: tri eurá a päťdesiat)** vždy do 10 kalendárnych dní odo dňa doručenia faktúry, ktorú vystaví požičiavateľ.
 3. V prípade, ak sa vypožičiavateľ dostane do omeškania so zaplatením peňažných záväzkov, ktoré je povinný zaplatiť požičiavateľovi na základe tejto zmluvy, je vypožičiavateľ povinný zaplatiť požičiavateľovi úroky z omeškania vo výške určenej právnym predpisom účinným k prvému dňu omeškania.
 4. Náklady služieb spojených s výpožičkou je požičiavateľ oprávnený zvýšiť na základe zmien uskutočnených podľa všeobecne záväzného predpisu alebo zvýšenia cien energií a médií účtovaných požičiavateľovi dodávateľskými organizáciami, formou písomného aktuálneho výpočtového listu, podpísaného obidvoma zmluvnými stranami.

Článok IV

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Vypožičiavateľ sa zaväzuje užívať predmet výpožičky podľa článku I bod 2 tejto zmluvy a jeho zariadenie len v rozsahu a na účel dohodnutý v tejto zmluve.
2. Vypožičiavateľ sa zaväzuje oboznámiť s vnútornými riadiacimi aktmi požičiavateľa a dodržiavať ich počas celej doby výpožičky.
3. Vypožičiavateľ sa zaväzuje vykonávať bežnú údržbu a drobné opravy na vlastné náklady.
4. Vypožičiavateľ je povinný bez zbytočného odkladu oznámiť požičiavateľovi potrebu opráv, ktoré má vypožičiavateľ urobiť, a umožniť mu vykonanie týchto opráv a iných nevyhnutných opráv, inak vypožičiavateľ zodpovedá za škodu, ktorá nesplnením tejto povinnosti mu tým vznikla.
5. Vypožičiavateľ nesmie bez predchádzajúceho písomného súhlasu požičiavateľa, vykonať stavebné úpravy na predmete výpožičky.
6. Vypožičiavateľ nie je oprávnený prenechať predmet výpožičky do nájmu, podnájmu, výpožičky či iného užívania tretím osobám.
7. Vypožičiavateľ zodpovedá za škodu ním spôsobenú na vypožičaných priestoroch, jeho zamestnancami a tretími osobami v plnej výške. V prípade vzniku takýchto škôd, je vypožičiavateľ povinný uhradiť požičiavateľovi skutočnú škodu. Škoda sa uhrádza v peniazoch, ak však o to poškodený požiada a ak je to možné a účelné, uhrádza sa škoda uvedením do pôvodného stavu.
8. Vypožičiavateľ sa zaväzuje udržiavať poriadok a čistotu v nebytových priestoroch, ktoré sú predmetom výpožičky.
9. Požičiavateľ si vyhradzuje právo vstupu ním určeného zástupcu do vypožičaných priestorov za účelom kontroly dodržiavania tejto zmluvy. Vypožičiavateľ je povinný umožniť vstup do vypožičaných priestorov takejto osobe a to bezodkladne po oznámení žiadosti o vstup do vypožičaných priestorov
10. Požičiavateľ si vyhradzuje právo zmeniť rozsah predmetu výpožičky v prípade, že časť vypožičaných nebytových priestorov bude potrebovať na plnenie úloh v rámci predmetu

svojej činnosti alebo v súvislosti s ním a tieto už nebudú pre požičiavateľa dočasne prebytočným majetkom.

11. Vypožičiavateľ na svoje náklady zodpovedá v plnom rozsahu za bezpečnosť vlastných technických zariadení, za dodržiavanie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci svojich zamestnancov ako aj za dodržiavanie opatrení prijatých požičiavateľom na zaistenie ochrany pred požiarmi v predmete výpožičky v súlade so znením zákona č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarmi v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o ochrane pred požiarmi“) a zaväzuje sa vykonať všetky potrebné opatrenia na zabránenie vzniku požiaru, resp. inej havárie v priestoroch tvoriacich predmet výpožičky. Požičiavateľ zodpovedá podľa ustanovenia § 4 písm. i) zákona o ochrane pred požiarmi za vykonávanie pravidelnej kontroly a podľa § 5 písm. a) zákona o ochrane pred požiarmi za trvalú akcieschopnosť protipožiarno-technických zariadení, ktoré spravuje.

Článok V

Doba trvania výpožičky a spôsob jej ukončenia

1. Výpožička podľa tejto zmluvy je dohodnutá na dobu určitú podľa článku II bod 2 tejto zmluvy.
2. Výpožička podľa tejto zmluvy skončí uplynutím dojednávanej doby, ak sa zmluvné strany nedohodnú na jej skoršom skončení.
3. Pred uplynutím tejto doby výpožička podľa tejto zmluvy môže skončiť písomnou dohodou zmluvných strán alebo písomnou výpoveďou ktorejkoľvek zmluvnej strany, danou aj bez uvedenia výpovedného dôvodu. Výpovedná doba trvá 3 mesiace a začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.
4. Požičiavateľ môže ukončiť zmluvný vzťah aj odstúpením od zmluvy, v prípade ak:
 - a) vypožičiavateľ predmet výpožičky nebude užívať v súlade s dohodnutým účelom,
 - b) vypožičiavateľ predmet výpožičky nebude užívať riadne, resp. ho bude poškodzovať – za poškodzovanie sa nepovažuje bežné opotrebenie predmetu výpožičky,
 - c) vypožičiavateľ o viac ako jeden mesiac mešká s platením úhrad za služby spojené s užívaním predmetu výpožičky,
 - d) vypožičiavateľ vykoná na predmete výpožičky stavebné úpravy bez písomného súhlasu požičiavateľa,
 - e) ak predmet výpožičky prestane byť pre požičiavateľa dočasne prebytočný z dôvodu, že ho potrebuje pre svoju činnosť.
5. Vypožičiavateľ je oprávnený odstúpiť od zmluvy, ak:
 - a) požičiavateľ riadne neodovzdal predmet výpožičky v lehote podľa článku I bod 6 tejto zmluvy,
 - b) požičiavateľ aj napriek predchádzajúcej písomnej výzve porušuje ustanovenia tejto zmluvy.
6. V prípadoch odstúpenia od zmluvy podľa tohto článku zmluvy je vypožičiavateľ povinný uvoľniť predmet výpožičky do 15 dní odo dňa doručenia odstúpenia od zmluvy.
7. Po skončení výpožičky je vypožičiavateľ povinný vrátiť nebytový priestor v stave v akom ho prevzal, s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie. O odovzdaní a prevzatí predmetu výpožičky

sú zmluvné strany povinné vyhotoviť protokol, ktorý podpíšu oprávnení zástupcovia oboch zmluvných strán.

Článok VI

Osobitné protikorupčné ustanovenia

1. Zmluvné strany sa nesmú dopustiť, nesmú schváliť, ani povoliť žiadne konanie v súvislosti s dojednávaním, uzatváraním alebo plnením zmluvy, ktoré by spôsobilo, že by zmluvné strany alebo osoby ovládané zmluvnými stranami porušili akékoľvek platné protikorupčné všeobecne záväzné právne predpisy. Táto povinnosť sa vzťahuje najmä na neoprávnené plnenia, vrátane urýchľovacích platieb (facilitation payments) verejným činiteľom, zástupcom alebo zamestnancom orgánov verejnej správy alebo blízkym osobám verejných činiteľov, zástupcov alebo zamestnancov orgánov verejnej správy.
2. Zmluvné strany sa zaväzujú, že neponúknu, neposkytnú, ani sa nezaviažu poskytnúť žiadnemu zamestnancovi, zástupcovi alebo tretej strane konajúcej v mene druhej zmluvnej strany a rovnako neprijmú, ani sa nezaviažu prijať od žiadneho zamestnanca, zástupcu alebo tretej strany konajúcej v mene druhej zmluvnej strany žiadny dar, ani inú výhodu, či peňažnú alebo inú, v súvislosti s dojednávaním, uzatváraním alebo plnením zmluvy.
3. Zmluvné strany sa zaväzujú bezodkladne informovať druhú zmluvnú stranu, pokiaľ si budú vedomé alebo budú mať konkrétne podozrenie na korupciu pri dojednávaní, uzatváraní alebo pri plnení tejto zmluvy.
4. V prípade, že akýkoľvek dar alebo výhoda v súvislosti s dojednávaním, uzatváraním alebo plnením zmluvy je poskytnutý zmluvnej strane alebo zástupcovi zmluvnej strany v rozpore s týmto článkom zmluvy, môže zmluvná strana od zmluvy odstúpiť.“

Článok VII

Záverečné ustanovenia

1. Práva a povinnosti zmluvných strán, ktoré nie sú upravené touto zmluvou sa riadia ustanoveniami zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a zákonom NR SR č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov.
2. Zmeny a dodatky tejto zmluvy je možné vykonať na základe dohody obidvoch zmluvných strán, a to len formou písomných a očíslovaných dodatkov s výnimkou zmeny v zmysle článku III bod 4 zmluvy.
3. Na úseku požiarnej ochrany a bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci zodpovedá výpožičiavateľ za výpožičné priestory v zmysle platných predpisov.
4. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú:
 - **Príloha č. 1** – Situačný plán,
 - **Príloha č. 2** – Vzor protokolu o odovzdaní a prevzatí predmetu výpožičky.
5. Zmluva nadobúda **platnosť** podľa § 13 ods. 9 zákona NR SR č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov dňom udelenia súhlasu Ministerstvom práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky a **účinnosť** dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.

6. Zmluva je vyhotovená v piatich (5) rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých vypožičiavateľ dostane dva (2) rovnopisy, požičiavateľ dostane dva (2) rovnopisy a Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky dostane jeden (1) rovnopis na archívne účely.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu riadne prečítali, jej obsahu porozumeli, zmluva nebola uzatvorená v tiesni a ani za zvlášť nevýhodných podmienok, a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpisujú.

V Remetských Hámroch, dňa

V Michalovciach, dňa.....

Za požičiavateľa:

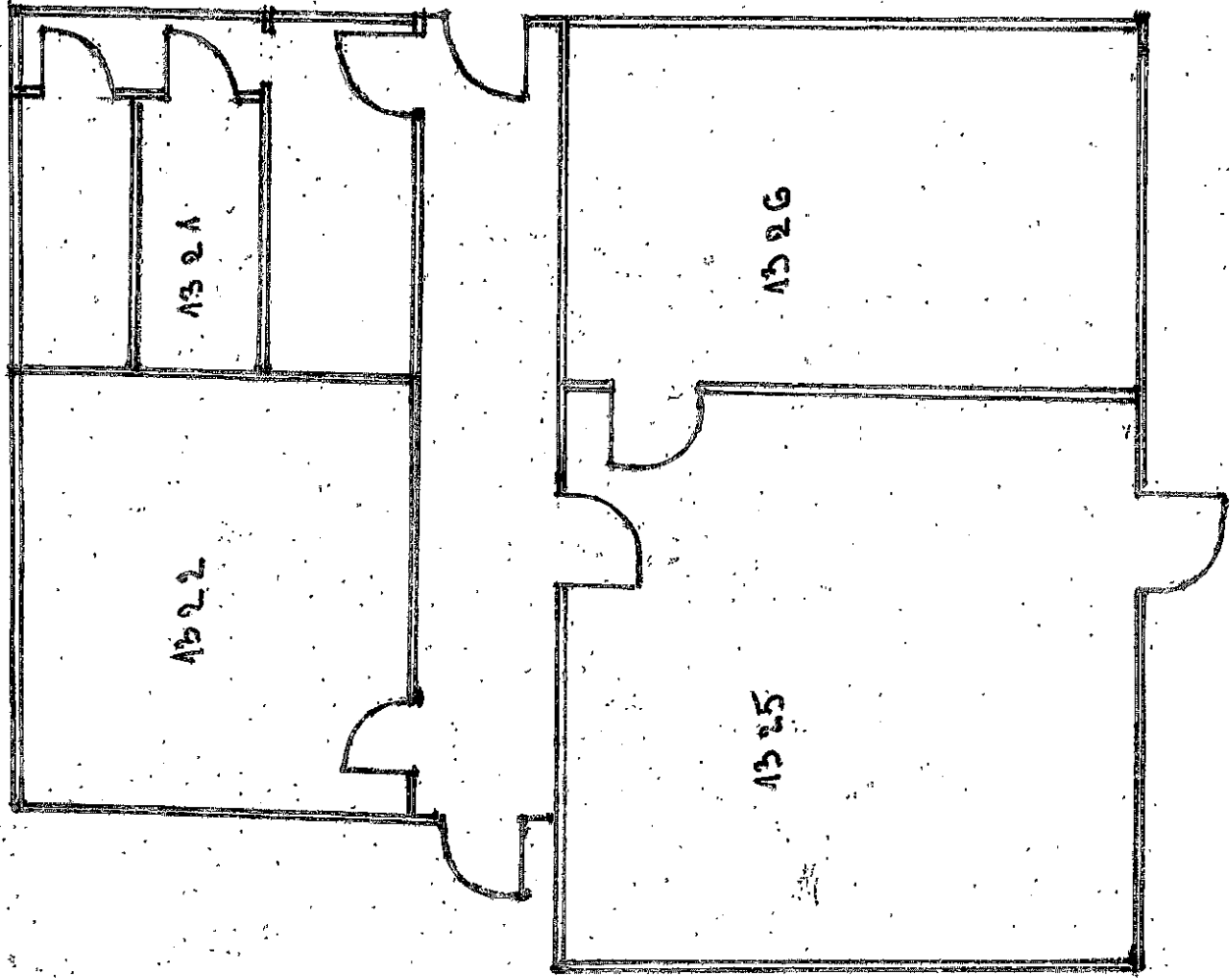
Za vypožičiavateľa :

Mgr. Tatiana Červená
riadiateľka CDR Remetské Hámre

Mgr. Eudmila Kočanová
riadiateľka Spojenej školy internátnej
v Michalovciach

SITUÁČNÝ PLÁN PŤESTOVN
CPE-DEVIETSKÉ JAHNICE

BUDOVA č.: 203
LV č.: 501
PARCELA REGISTRAČNÁ
Kč: DEVIETSKÉ JAHNICE
K. ODBOR: SOBRANICE



PŤESTOVN:

MIESTNOST - 1325 = 16,20 m² ✓
MIESTNOST - 1326 = 10,60 m² ✓
MIESTNOST - 1322 = 8,40 m² ✓
SOB. ZARIADENIE - 1321 = 9,1 - m² ✓

Protokol o odovzdaní a prevzatí predmetu výpožičky

v zmysle článku I bod 6 Zmluvy o výpožičke nebytových priestorov č.1/2024 uzatvorenej podľa §659 a násl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a podľa zákona NR SR č. 278/1993 Z.z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov, medzi Slovenskou republikou – CDR Remetské Hámre ako požičiavateľom a Spojenou školou internátnou v Michalovciach ako vypožičiavateľom, zo dňa (ďalej len „zmluva o výpožičke“)

Odovzdávajúci:

(požičiavateľ) **Centrum pre deti a rodiny Remetské Hámre**
072 41 Remetské Hámre 31
v zastúpení: Mgr. Tatiana Červená, riaditeľka CDR
IČO: 17071054

Preberajúci:

(vypožičiavateľ) **Spojená škola internátna**
Školská 10, 071 01 Michalovce
v zastúpení: Mgr. Ľudmila Kočanová, riaditeľka SŠI
IČO: 17080789

Predmet odovzdania a prebratia:

V súlade s článkom I bod 6 Zmluvy o výpožičke nebytových priestorov č. 1/2024 bol odovzdaný a prevzatý predmet výpožičky v správe odovzdávajúceho, a to:

- miestnosť – 1325 16,80 m²
- miestnosť - 1326 10,60 m²
- miestnosť - 1322 08,40 m²
- sociálne zariadenie – 1321 09,00 m²

Priebeh a spôsob odovzdania a prevzatia:

Fyzické odovzdanie a prevzatie sa uskutočnilo za prítomnosti zástupcov oboch zmluvných strán. Predmet výpožičky spolu so zariadením miestnosti bol odovzdaný a prevzatý v primeranom technickom stave, schopný prevádzky.

Kľúče od vypožičanej miestnosti boli odovzdané a prevzaté súčasne s predmetom výpožičky.

Protokol o odovzdaní a prevzatí predmetu výpožičky je vyhotovený v dvoch (2) rovnopisoch, z ktorých každá zmluvná strana dostane jeden (1) rovnopis.

(dopíšu sa prípadne iné skutočnosti)

Remetské Hámre, dňa

Michalovce, dňa.....

Odovzdávajúci:

Preberajúci :

Mgr. Tatiana Červená

riaditeľka CDR Remetské Hámre

Mgr. Ľudmila Kočanová

riaditeľka SŠI Michalovce